



Companies Registry  
公司註冊處

# Notification of Change in the Corporate Name of a Non-Hong Kong Company

## 非香港公司更改法人名稱通知書

(Companies Ordinance s. 335(2))  
(《公司條例》第 335(2) 條)

樣本

Form  
表格 N10

### Important Notes 重要事項

- Please read the accompanying notes before completing this form.  
Please print in black ink.

- 填表前請參閱《填表須知》。  
請用黑色墨水列印。

Company Number 公司編號

F88889

公司編號及公司法人名稱須與「非香港公司註冊證明書」或最近期的「非香港公司更改法人名稱註冊證明書」所述的相同。

(Note 註 7)

### 1 Former Corporate Name 前法人名稱

富貴万里股份有限公司  
富貴萬里股份有限公司

- 新法人名稱必須與下述第 4 項證明更改法人名稱的文書及/或其經核證的中文或英文譯本(如適用)所述的公司名稱相同。
- 如公司名稱在成立為法團的地方以簡體字註冊，請一併以繁體字註明。

### 2 New Corporate Name 新法人名稱

大富貴亿万里股份有限公司  
大富貴億萬里股份有限公司

此表格須在更改法人名稱生效日期後 1 個月內提交。

### 3 Effective Date of Change 生效日期

1	11	2008
DD 日	MM 月	YYYY 年

(Note 註 8)

### 4 Name of Instrument Effecting the Change in the Corporate Name

證明更改法人名稱的文書

(The relevant instrument must be submitted with this form 有關文書必須連同本表格提交)

- 企業法人營業執照的核證副本
- 2008 年 11 月 1 日通過的特別決議的核證副本

有關文書必須是公司成立為法團的地方的政府所發出的「公司更改名稱證書」(或同等性質文件)及其經核證的中文或英文譯本(如適用)。如有關文書沒有註明更改法人名稱的生效日期，請附上其他文書(例如：特別決議)作為生效日期的證明。

Signed 簽署 :

李壽權

Name 姓名 :

李壽權

Date 日期 :

6/11/2008

Director / Secretary / Manager /  
Authorized Representative\*

董事 / 秘書 / 經理 / 授權代表\*

DD 日 / MM 月 / YYYY 年

\* Delete whichever does not apply 請刪去不適用者

請確保公司已向公司註冊處申報簽署人的委任事宜，否則此表格將不獲處理。

(Note 註 3)

### Presenter's Reference 提交人的資料

Name 姓名: 李壽權

Address 地址:

香港新界沙田成功道 168 號成功閣 3 樓 A 室

Tel 電話: 11113333

Fax 傳真: 13131313

E-mail Address 電郵地址: sklee@abc.com

Reference 檔號: F88889-N10

### For Official Use 請勿填寫本欄

請提供提交人的資料。公司註冊處會以傳真通知提交人親身領取「非香港公司更改法人名稱註冊證明書」。如提交人委託他人代領，需簽署授權書。請提供香港傳真號碼和電話號碼以便聯絡。

註：在此樣本表格內填報的資料全屬虛構，如有雷同，實屬巧合。

此《填表須知》必須細讀，但不需提交公司註冊處

**NOTIFICATION OF CHANGE IN THE CORPORATE NAME  
OF A NON-HONG KONG COMPANY**

**Required by Companies Ordinance (Cap. 32)**

**Section 335(2)**

**Notes for Completion of Form N10**

**Introduction**

1. This form should be used to notify the Registrar of Companies of any change in the corporate name of a non-Hong Kong company and should be submitted within 1 month after the change.
2. Please fill in all particulars and complete all items consistently in either English **OR** Chinese. In the case of Chinese, traditional Chinese characters should be used. Please note that handwritten forms will be rejected by the Companies Registry.
3. Please complete the Presentor's Reference. Unless the presentor needs to raise a specific issue for the attention of the Companies Registry, no covering letter is required.

**Signature**

4. This form must be signed by a director, secretary, manager or an authorized representative. A form which is not properly signed will be rejected by the Companies Registry.

**Fee**

5. This form must be submitted with the correct registration fee. A form which is not submitted with the correct fee will be rejected by the Companies Registry. Please refer to the information pamphlet 'Price Guide to Main Services' for the correct fee payable.
6. If the form is delivered by post, please send a crossed cheque in Hong Kong Dollars payable to 'Companies Registry'. Please do not send cash.

**Former Corporate Name (Section 1)**

7. Please state the former corporate name of the company which appeared in the Certificate of Registration last issued by the Companies Registry.

**Name of Instrument Effecting the Change in the Corporate Name (Section 4)**

8. If the instrument effecting the change in the corporate name of the company you are submitting is **not** the original, it must be certified in accordance with Paragraphs 3 or 7 (as appropriate) of the Companies (Forms) Regulations. If such instrument is **not** in English or Chinese, you need to submit a certified copy of the instrument in the original language **together with** a translation in either English or Chinese certified in accordance with Paragraphs 6 or 7 (as appropriate) of the Companies (Forms) Regulations. The instrument submitted should also show the **effective date of the change**.

**《公司條例》(香港法例第 32 章)**  
**第 335(2) 條規定提交的**  
**非香港公司更改法人名稱通知書**

**填表須知 — 表格 N10**

**附註**

**引言**

1. 本表格是用以通知公司註冊處處長有關更改非香港公司的法人名稱，並須在變更發生後 1 個月內提交。
2. 請劃一以英文 或 中文申報各項所需資料。如以中文申報，請用繁體字。公司註冊處不接納手寫的表格。
3. 請提供提交人的資料。除非有特別事項需要公司註冊處注意，否則無需另加附函。

**簽署**

4. 本表格必須由一名董事、秘書、經理或授權代表簽署，公司註冊處不接納未簽妥的表格，並會退回提交人。

**費用**

5. 本表格必須連同正確的註冊費用一併提交，否則公司註冊處不會接納，並會退回提交人。有關所需繳付費用的詳情，請參閱《主要服務收費表》資料小冊子。
6. 如以郵寄方式提交表格，請連同一張港幣劃線支票繳付所需費用。支票抬頭請註明「公司註冊處」。請勿郵寄現金。

**前法人名稱 (第 1 項)**

7. 請按照公司註冊處最後發出的公司註冊證明書填報公司的前法人名稱。

**證明更改法人名稱的文書 (第 4 項)**

8. 如交付的證明更改法人名稱的文書 並非 正本，則有關文書的核證副本必須連同本表格一併提交。核證方式應依循《公司(表格)規例》第 3 或 7 條的規定。如該文書所用的語文 並非 英文或中文，則除該文書的核證副本外，亦須 連同 經核證的英文或中文譯本一併提交。譯本的核證方式應依循《公司(表格)規例》第 6 或 7 條的規定。交付的文書應顯示有關變更的 生效日期。